

## Un séjour Inoubliable à Tholey :

### La classe de découverte des CE1-CE2 de l'école biculturelle de la Blies de Sarreguemines



**Tholey, Allemagne** — Du 5 mai au 7 mai 2025, les élèves de CE1-CE2 de l'école biculturelle de Sarreguemines ont vécu un séjour riche en découvertes et en aventures lors de leur classe de découverte à Tholey, en Allemagne. Accompagnés de leurs enseignantes et encadrés par l'équipe expérimentée des lieux, les enfants ont participé à une multitude d'activités éducatives et ludiques, toutes conçues pour renforcer leurs compétences linguistiques et leur cohésion de groupe.

#### Un programme riche et varié

La semaine a commencé par une passionnante chasse au trésor avec des défis coopératifs. Les élèves, divisés en petites équipes, ont dû résoudre des énigmes et accomplir des missions pour trouver le trésor caché. Cette activité a non seulement stimulé leur esprit d'équipe, mais aussi encouragé l'utilisation de la langue allemande dans un contexte réel et motivant.





L'un des moments forts de la semaine a été la confection d'une bourse en cuir. Guidés par l'animatrice, les enfants ont appris les techniques de base du travail du cuir et sont repartis avec une création personnelle, fiers de leur accomplissement.



Les soirées étaient tout aussi animées avec des jeux de société et des jeux en extérieur. Ces moments de détente ont permis aux élèves de se rapprocher et de développer des liens d'amitié plus forts.







## Découvertes et Aventures

Les élèves ont également eu l'opportunité de s'initier au tir à l'arc, une activité qui a demandé concentration et précision. Les sourires et les rires ont fusé tout au long de cette initiation, et chacun a pu ressentir une grande satisfaction en touchant la cible.

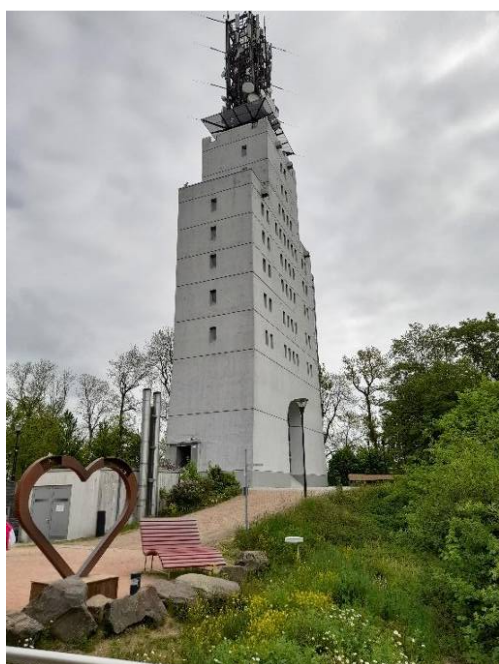




Une promenade découverte autour de l'auberge de jeunesse a permis aux enfants de se familiariser avec l'environnement local et de découvrir la flore et la faune de la région. Cette balade a été suivie d'une soirée festive avec un feu de camp, où les élèves ont pu griller du pain sur un bâton, le « Stockbrot », une tradition allemande, sans oublier les chamallows. Ce fut une première pour plusieurs élèves.



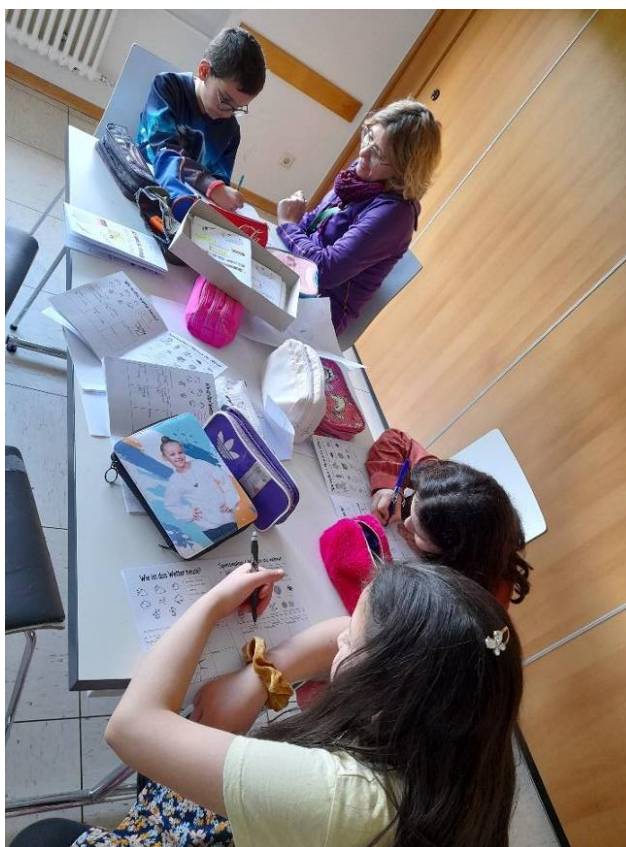
Le point d'orgue de la semaine a été la promenade jusqu'à la tour du Schaumberg, symbole de l'amitié franco-allemande. Cette randonnée a non seulement offert une vue imprenable sur la région, mais aussi permis aux élèves de comprendre l'importance historique et culturelle de ce monument.





## Valorisation du Projet

Pour immortaliser cette expérience enrichissante, les élèves ont tenu un carnet de bord souvenir. Chaque jour, les enfants ont consigné leurs activités, leurs découvertes et leurs impressions, illustrant leurs récits de dessins et de nouveaux mots appris en allemand. Ce carnet de bord, véritable trésor de souvenirs, sera complété à l'école à leur retour par une belle photo.



De plus, des billets de blog ont été rédigés quotidiennement pour partager les moments forts du séjour avec les parents et la communauté éducative. Ces articles, publiés sur le site de l'école, ont permis de suivre en temps réel les aventures des élèves et de valoriser leur engagement et leurs progrès.

## Objectifs Pédagogiques Atteints

Cette classe de découverte s'inscrivait dans le cadre du projet biculturel d'école visant à motiver les élèves à s'exprimer tant à l'oral qu'à l'écrit en langue allemande. Les activités proposées ont permis aux enfants d'employer une langue étrangère en situation réelle de communication, développant ainsi leur compréhension orale et écrite.





En outre, cette semaine a favorisé la communication interne au groupe et développé la coopération entre les enfants. Les élèves ont appris à travailler ensemble, à se soutenir mutuellement et à respecter les différences de chacun. Ces expériences ont également contribué à développer la personnalité de chacun et à acquérir de l'autonomie.



## Conclusion

Cette classe de découverte à Tholey a été une réussite sur tous les plans. Elle a permis aux élèves de CE1-CE2 de l'école biculturelle de Sarreguemines de vivre une expérience unique, enrichissante et formatrice. Les souvenirs créés lors de ce séjour resteront gravés dans leur mémoire et continueront à les inspirer dans leur apprentissage de la langue allemande et leur développement personnel.

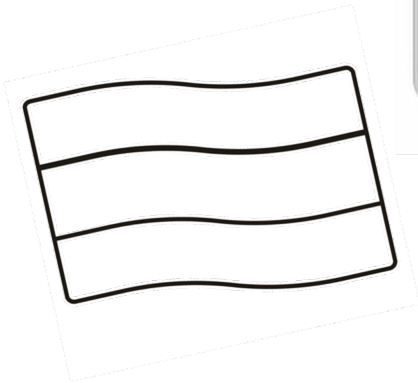
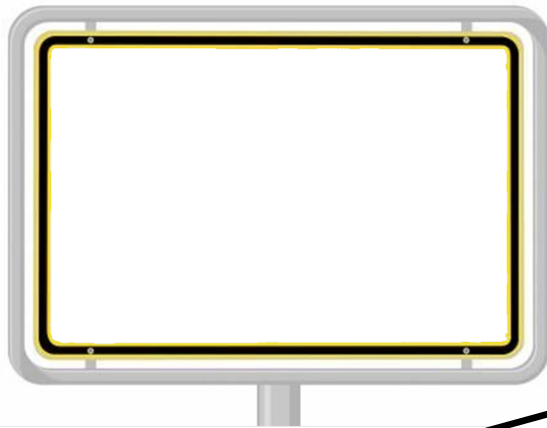
## En annexe :

- notre carnet de voyage : REISEHEFT



Dieses Heft gehört

# Klassenfahrt nach Séjour de classe à



5. bis 7. Mai 2025







HALLO! ICH HEIßE

**THOLIX**

ICH BIN EIN DRUIDE. ICH  
KOMME AUS THOLEY!



Und du?

Wer bist du?

Ich heiße .....

Ich bin ..... Jahre alt.

Ich wohne in .....

Ich mag .....

.....

.....

Pour le séjour à Tholey,



je me réjouis de .....

.....

.....



je redoute .....

.....

.....



# Die Schaumberg - Jugendherberge

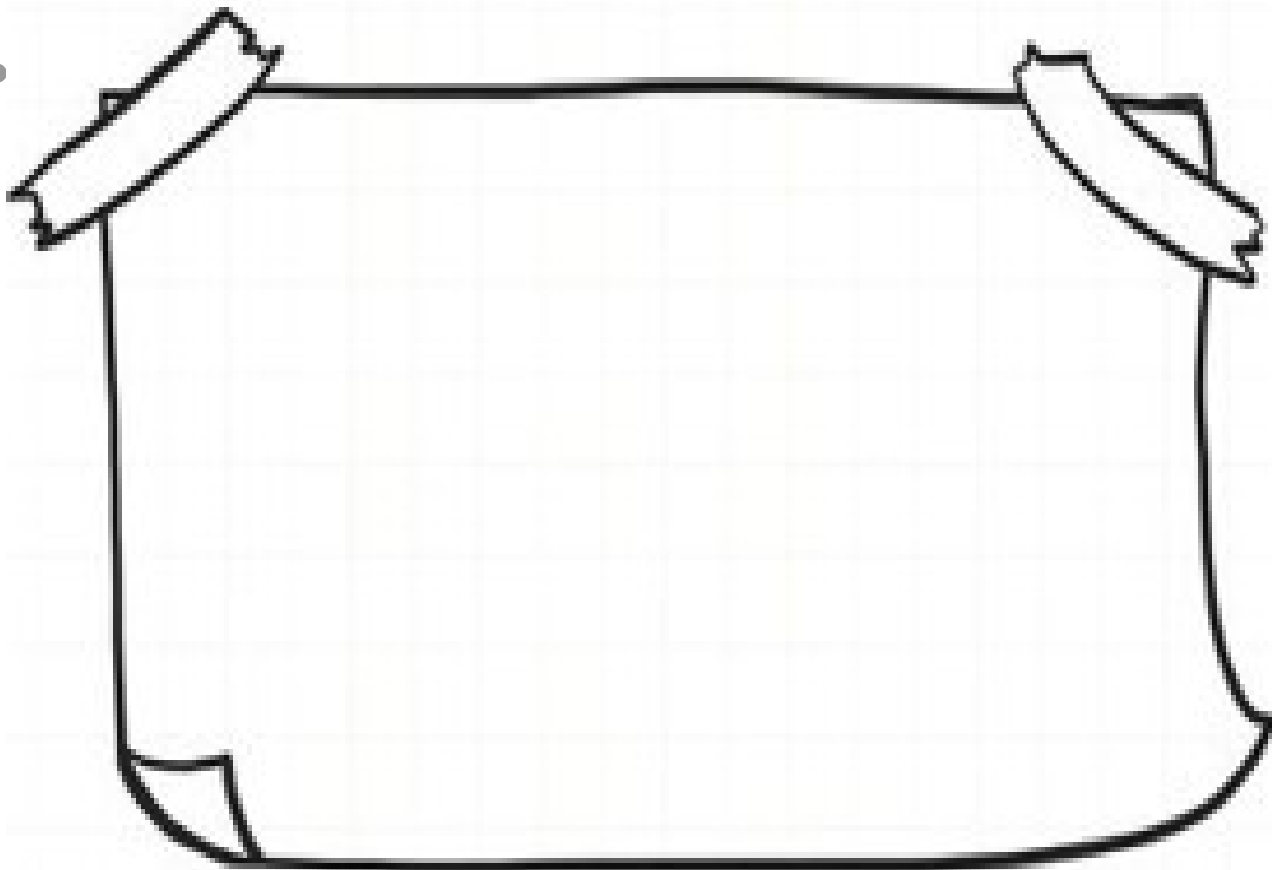


WILLKOMMEN IN THOLEY!



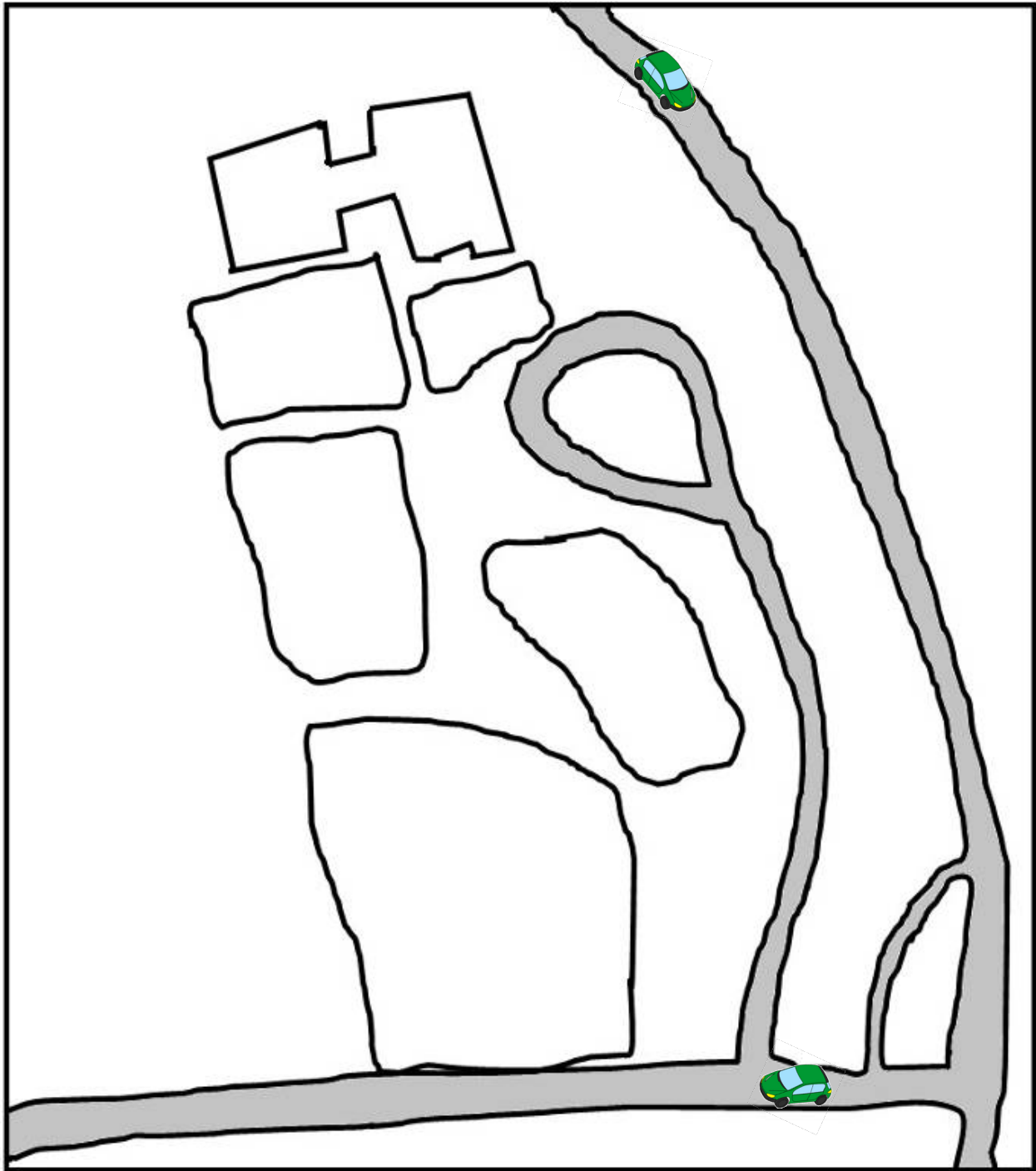
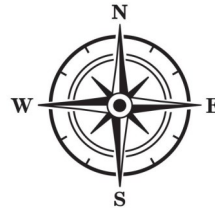
In der ganzen Jugendherberge kann ich Beschriftungen sehen.

Schreibe deutsche Wörter ab!





# Lageplan



Male auf dem Lageplan nach dieser Legende.

Das Haus der Jugendherberge

der Grillplatz

Der Volleyballplatz

der Fußballplatz

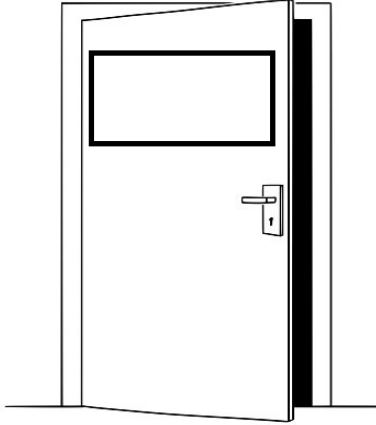
Der Spielplatz

die Terrasse



# Mein Schlafzimmer

Meine Türnummer



Diese Kinder schlafen  
mit mir:

.....

.....

.....

.....

.....

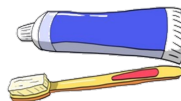
.....

Zeichne den Plan von deinem Schlafzimmer.

A large, empty rectangular box with a black border, intended for the user to draw a plan of their bedroom.

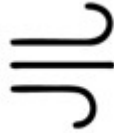
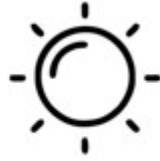


## Zahnbürste und Zahnpasta





# Wie ist das Wetter heute?



bewölkt, sonnig  
es regnet, windig,  
nebelig,  
kalt, mild, warm, heiß



Zeichne und schreibe!

| Montag     | Dienstag   | Mittwoch   |
|------------|------------|------------|
| Vormittag  | Vormittag  | Vormittag  |
| Nachmittag | Nachmittag | Nachmittag |

# Speiseplan / Menus du séjour




**Kreise ein!**

**Beim Frühstück gab es:**

  
 Milch

  
 Obst

  
 Schokolade

  
 Orangensaft

  
 Käse

  
 Müsli

  
 Brot

  
 Salat

  
 Tee

  
 Ei

  
 Nudeln

  
 Bonbons

  
 Wurst und Schinken

| Dienstag     | Mittwoch     | Donnerstag   |
|--------------|--------------|--------------|
| Mittagessen: | Mittagessen: | Mittagessen: |
| Abendessen:  | Abendessen   | Abendessen   |



DATUM:

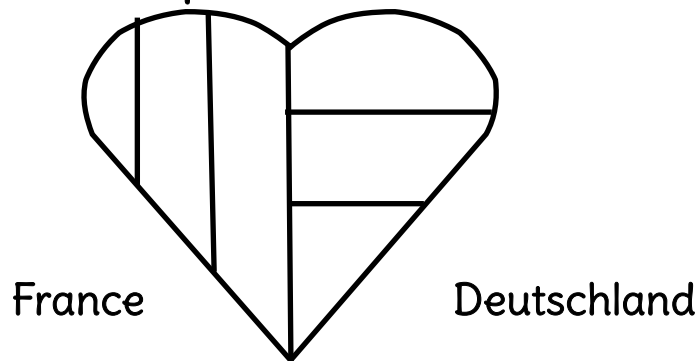
# Promenade sur le Schaumberg

La tour mesure 37.5 m et est un symbole de l'amitié franco-allemande depuis 1976.

Sur le monument il est inscrit:

« Cherchez la paix—Suchet den Frieden »

Bemale mit den  
richtigen Farben:



Zeichne den Schaumberg-Turm!

DATUM:

# die Kelten



BIENVENUE CHEZ MOI!

IL Y A BIEN LONGTEMPS , JE VIVAIS ICI!

TU AS MARCHÉ SUR MON CHEMIN.

TU AS CERTAINEMENT VU MON ROCHER!



Ein keltischer Mann und eine keltische Frau.



DATUM:

# die Runen



ICH BIN EIN KELTSCHER DRUIDE.  
DIE RUNEN SIND DIE KELTSCHEN  
BUCHSTABEN.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J |
| ƒ | ƒ |   | Ɔ | Ɔ | ƒ | X | H | I | Ɔ |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T |
| < | ƒ | Ɔ | † | Ɔ | Ɔ |   | R | S | ↑ |

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| U | V | W | X | Y | Z |
| Ɔ | Ɔ | ƒ |   |   | Ɔ |

Das ist der keltische Alphabet.

Versuche mit diesem Alphabet zu  
schreiben!

(écris par exemple ton prénom, Tholey, druide, ...)

DATUM:

# Waldtiere

Sur le Schaumberg, il y a un parcours de tir à l'arc. Les cibles sont des animaux artificiels, plus vrais que nature!

Welche Waldtiere hast du gesehen?

 Kreise ein!



Rotfuchs



Baummarder



Eichhörnchen



der Bär



Europäische  
Wildkatze



Rothirsch



Wildkaninchen



Reh



der Büffel



Wiesel



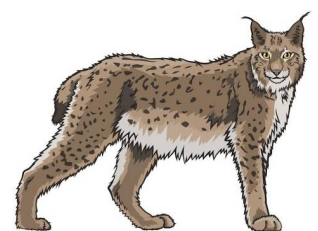
Wildschwein



Waldmaus



Eule



der Luchs



Igel



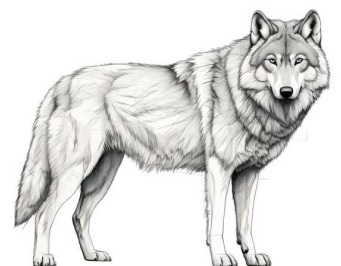
Waldspitzmaus



Dachs



Baumfalke



der Wolf



---

DATUM:

---

# Mon plus beau souvenir du séjour

Ecris quelques phrases pour le raconter puis dessine-le.

.....

.....

.....

.....

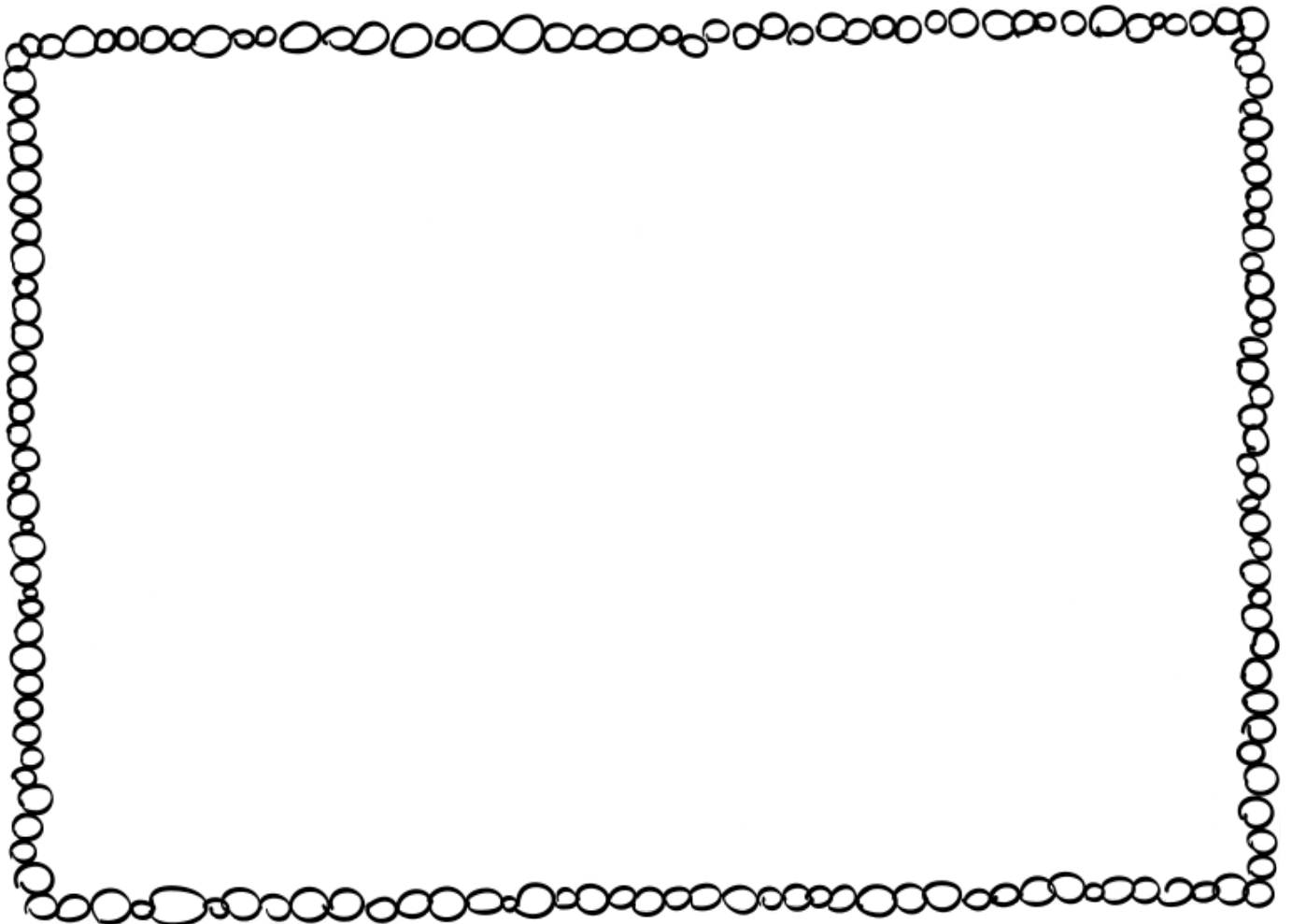
.....

.....

.....

.....

.....



# Moi et mon séjour

